



积家推出 **REVERSO TRIBUTE ENAMEL HIDDEN TREASURES** 翻转系列珐琅腕表

讲述三幅 “失而复得” 画作的传奇故事

2021 年正值 Reverso 翻转系列腕表问世九十周年，积家推出 **Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures** 翻转系列珐琅腕表，以三款精美時計致敬现代艺术萌芽时期的三位画坛巨匠——居斯塔夫·库尔贝（Gustave Courbet）、文森特·梵高（Vincent Van Gogh）和（Gustav Klimt）。三款時計新品融汇了积家大工坊擅长的三项独特工艺：大明火珐琅工艺、微绘工艺和玠镂工艺，其中的玠镂饰纹是在具有百年历史的手动车床上加工而成的。

Reverso Tribute 翻转腕表系列是在风格细节方面最接近二十世纪三十年代原型腕表的系列，在三款全新作品中，独特而简约的表盘设计衬托出精妙美观的玠镂饰纹背景。每款時計的表盘呈现出截然不同的雾蓝色或绿色，与隐藏于表壳背面的珐琅画作色调相互呼应，简约的设计与细节丰富的微绘画作形成鲜明对比。

三款 Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures 翻转系列珐琅腕表，忠实再代表西方艺术传统中重要分水岭的三幅画作：从 19 世纪由库尔贝引领的现实主义画派，到梵高所代表的后印象画派，及克里姆特与其所创办的维也纳分离派彰显的表现与实验精神。为致敬 Reverso 翻转系列腕表所独有的可隐藏或展现表背精美艺术瑰宝的特色，积家大工坊的研究人员甄选出三幅传奇画作，这三件作品都曾隐匿于世数十年，并一度被认为永远无迹可寻，直至近年方被重新发现并鉴定为真品。

居斯塔夫·库尔贝 - 《*View of Lake Léman*》（莱芒湖景）（1876 年）

居斯塔夫·库尔贝于 1873 年被迫逃离自己的祖国法国，来到瑞士莱芒湖（Lake Léman，即日内瓦湖）北岸的沃韦（Vevey）附近定居。湖面变幻莫测的滟潋波光让他深受启发。库尔贝描绘出这绮丽秀美的湖光山色，以明亮的银蓝色调捕捉湖面上的行云浮光。

积家珐琅工艺大师在 **Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures** 翻转系列珐琅腕表上再现了这幅画作的主体部分，巧妙呈现出原作微妙的色彩变化、精致入微的细节以及余韵悠长的氛围。画作的柔和色调与熠熠生辉的白金表壳相辅相成，并与朦胧的蓝灰色表盘上精致的人字斜纹玠镂饰纹相互呼应。

文森特·梵高 - 《*Sunset at Montmajour*》（蒙马儒的日落）（1888 年）



1888年移居法国南部后，梵高开始尝试全新的视觉表达风格。《*Sunset at Montmajour*》（蒙马儒的日落）是梵高在一个夏日傍晚创作的写生作品，画作捕捉法国普罗旺斯地区独有的植物草木，以及日落之前“黄金时刻”的丰富色彩，体现出这位艺术家对以全新手法描绘自然景色的不懈追求。

积家珐琅工艺大师在 **Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures 翻转系列珐琅腕表** 上忠实再现原作强烈的透视感，以及梵高别具特色的笔触与浓彩厚涂绘法。专为搭配太阳放射状饰纹表盘而精心挑选的绿色珐琅，与画作浓郁的金黄色和褐棕色形成优雅对比。

古斯塔夫·克里姆特 - 《*Portrait of a Lady*》（淑女肖像）（1917年）

《*Portrait of a Lady*》（淑女肖像）由古斯塔夫·克林姆在其逝世前一年创作，是这位维也纳艺术家在其一幅早期画作基础上绘制的作品，也是他唯一已知的“双重”肖像画。克里姆特曾深深迷恋一名年轻女子，并将其作为自己的灵感缪斯，然而这名女子却不幸猝然离世。为了缓解悲伤，他以另外一位女子的肖像覆盖了原本的画作。

以微绘艺术复制于 **Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures 翻转系列珐琅腕表** 表壳背面的《*Portrait of a Lady*》（淑女肖像），巧妙捕捉克里姆特画作梦幻绮丽的艺术特色。积家珐琅工艺大师以考究细节再现画作主角的优雅姿态与时尚服饰，绿色背景则营造出与原作如出一辙的深邃视觉效果。精致的麦粒玠饰纹绿色表盘覆以一层大明火珐琅，令人想起原作光芒闪烁的背景。

珐琅工艺——积家悠久传统

珐琅艺术是积家大工坊一项历史悠久的传统工艺，可追溯至十九世纪九十年代推出的怀表。已知的第一枚配备珐琅表背的 **Reverso 翻转系列腕表** 是一位顾客于 1936 年定制的作品。这款時計在表壳背面装饰了一幅细节精美的肖像画，画中主角据说为特里普拉邦大公的妻子。

积家于二十世纪九十年代在大工坊内开设了珐琅工作坊，时至今日，拥有自主珐琅工作坊的制表工坊屈指可数。积家自 1996 年开始在 **Reverso 翻转系列腕表** 表壳背面的方寸空间中再现欧洲和亚洲知名艺术家的作品。

运用珐琅工艺在腕表表背再现画作，需要应对多项挑战。积家珐琅工艺大师，不仅要拥有与原作造诣相匹的精妙技巧，更要掌握将画作缩小以重现于微小空间的高超技艺。此外，色彩的运用必须完全与原作相符，由于珐琅颜料的固有性质，最终焙烧的结果难以预测，成败皆取决于珐琅工艺大师基于多年丰富经验而作出的判断。



在 **Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures** 翻转系列珐琅腕表上再现库尔贝和梵高的作品，还需面临一项特殊挑战，这两位艺术家皆擅长运用浓彩厚涂手法，将黏稠的颜料层层堆叠于画布表面。由于无法运用珐琅工艺复制这种绘画中的堆叠技法，珐琅工艺大师不得不利用技术工艺营造相同的视觉效果。而另一方面，与布面油画相比，大明火珐琅在光泽度方面具有更大优势，熠熠发光的珐琅表面能够捕捉光线，呈现出意想不到的深邃效果与微妙变化。

技术特性

REVERSO TRIBUTE ENAMEL HIDDEN TREASURES - COURBET 翻转系列珐琅腕表库尔贝款

表壳材质：白金

表壳尺寸：45.6 x 27.4 毫米

表壳厚度：9.73 毫米

机芯：Jaeger-LeCoultre 积家 822/2 型手动上链机械机芯

功能：时、分显示

动力储存：42 小时

防水深度：30 米

表盘：大明火珐琅人字形玑镂饰纹表盘

表背：封闭式大明火珐琅表背

表带：黑色鳄鱼皮表带

编号：Q39334C2

限量发行：10 枚

REVERSO TRIBUTE ENAMEL HIDDEN TREASURES - VAN GOGH 翻转系列珐琅腕表梵高款

表壳材质：白金

表壳尺寸：45.6 x 27.4 毫米

表壳厚度：9.73 毫米

机芯：Jaeger-LeCoultre 积家 822/2 型手动上链机械机芯

功能：时、分显示

动力储存：42 小时

防水深度：30 米

表盘：大明火珐琅太阳放射状玑镂饰纹表盘

表背：封闭式大明火珐琅表背

表带：黑色鳄鱼皮表带

编号：Q39334V1

限量发行：10 枚



REVERSO TRIBUTE ENAMEL HIDDEN TREASURES – KLIMT 翻转系列珐琅腕表克里姆特款

表壳材质：白金

表壳尺寸：45.6 x 27.4 毫米

表壳厚度：9.73 毫米

机芯：Jaeger-LeCoultre 积家 822/2 型手动上链机械机芯

功能：时、分显示

动力储存：42 小时

防水深度：30 米

表盘：大明火珐琅麦粒玑镂饰纹表盘

表背：封闭式大明火珐琅表背

表带：黑色鳄鱼皮表带

编号：Q39334K1

限量发行：10 枚

关于 REVERSO 翻转系列腕表

1931 年，积家推出注定成为二十世纪典范之作的一款時計：Reverso 翻转系列腕表。这款腕表专为激烈的马球比赛设计，凭借流畅的装饰艺术风格线条与独特的可翻转表壳，成为腕表史上最具辨识度的表款之一。90 年来，Reverso 翻转系列腕表在保留自身特色的同时，不断推陈出新，曾搭载超过 50 款不同机芯，而空白金属翻转表背也成为挥洒创意的画布，曾以珐琅工艺、镌刻或宝石镶嵌加以装饰。2021 年，Reverso 翻转系列腕表将迎来诞生九十周年纪念，并将继续成为激发其灵动创意的现代精神的缩影。

jaeger-lecoultre.com